

SAISON

2017 – 2018

TROPIQUES

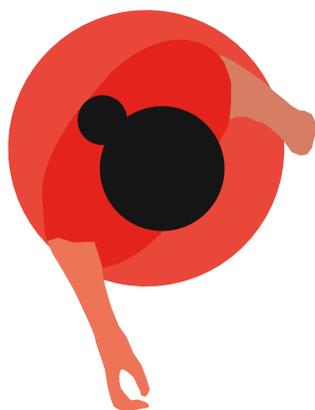
ATRIUM

SCÈNE NATIONALE



· ATRIUM
tropiques
SCÈNE NATIONALE

tr*o*p*iq*u*e*s **ATRIUM**
SCÈNE NATIONALE



Calendrier

2017 saïson 2018

Cinéma
vues sur Cannes 2016
Du 5 au 18 octobre

Octobre

Musique _ Sam. 1^{er} _ **Hommage à Patrick Saint-Eloi - 20h** > p. 15
Sous la direction artistique de Gilles Voyer & Frédéric Caracas
Chant : **Tony Chasseur, Olivier Jean-Alphonse & Patrice Hulman**
19 musiciens sur scène !

Théâtre _ Jeu. 6 _ **Bâada, le Malade Imaginaire - 20h** > p. 17
_ Sam. 15 _ **Candide l'Africain - 20h** > p. 19
_ Jeu. 20 _ **Lear... Conte à rebours - 20h** > p. 21

Danse _ Du 26 au 29 _ **Festival Caraïp'-Hop** > p. 105

Expositions _
Hommage à l'Atelier 45
Luc Marlin & Joël Gordon
« Jubilation »
Du 3 octobre au 12 novembre

Novembre

Musique _ Ven. 4 & sam. 5 _ **Guy Vadeleux, "Valse bleue Pasillo" - 20h** > p. 23
_ Dim. 6 _ **Guy Vadeleux, "Valse bleue Pasillo" - 16h**

Danse _ Sam. 12 _ **Monchichi - 20h** > p. 25

Théâtre _ Ven. 18 & sam. 19 _ **George Dandin ou le Mari confondu - 20h** > p. 27
Création Tropiques Atrium Scène nationale

Expositions _
Ricardo Ozier-Lafontaine
« Topographie de l'En-Dedans »

Claude Cauquil
« In memoriam »
Du 21 novembre au 17 décembre

CALENDRIER³
2016
2017

Martinique Jazz Festival

Rencontre Afrique-Amériques-Caraïbes 2016

Du 24 novembre au 4 décembre

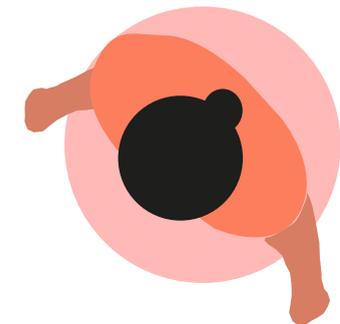
Paco Séry
C.A.B.
Leyla Mc Calla
...

Décembre

Danse _ Sam. 10 _ **Poïl de carotte - 20h** > p. 29

Jédi Mizik _ Jeu. 15 _ **Edmond Mondésir - 20h** > p. 31

Jeune Public _ Sam. 17 & dim. 18 _ **Ti Kréol chez le Père Noël - 14h & 17h** > p. 33
_ Mar. 20 & mer. 21 _ **Des rêves dans le sable - 18h** > p. 35



Janvier

Danse _ Ven. 6 _ **Sakinan göze çöp batar** - 20h > p. 37
(C'est l'œil que tu protèges qui sera perforé)

Musique _ Ven. 13 _ **Viktor Lazlo** - 20h > p. 39

Danse _ Sam. 14 _ **Love me Tender** - 20h > p. 41

Théâtre (**Festival des petites formes**) _ du 17 au 29 janvier > p. 42 à 47

Mar. 17 _ **L'Aliénation noire** - 20h

Mer. 18 _ **Hommage à Vincent Placol** - 19h

Jeu. 19 _ **Lectures théâtrales** - 19h

L'Aliénation noire - 20h30

Ven. 20 _ **Nuit de la poésie**
autour de **Nicole Cage & Widad Amra** - 19h

Sam. 21 _ **Circulez** - 20h

Mar. 24 _ **Médée Kali** - 20h

Jeu. 26 _ **Le Relais** - 20h

Ven. 27 _ **Le but de Roberto Carlos** - 20h

Sam. 28 _ **Le but de Roberto Carlos** - 20h

Dim. 29 _ **Circulez** - 16h

Expositions _

Max Catayée
« Les Kawèklès »

Wolfric
« Action Station »

Du 9 janvier au 18 février 2017

Février

Jédi Mizik _ Jeu. 2 _ **Kolo Barst** - 20h > p. 49

Cirque _ Sam. 4 _ **Made in Kouglistan** - 17h > p. 51

_ Dim. 5 _ **Made in Kouglistan** - 17h

Slam _ Mar. 14 _ **Le monologue du Gwo pwèl** - 20h > p. 53

Théâtre _ Sam. 18 _ **F(I)ammes** - 20h > p. 55

Mars

Musique _ Mer. 8 _ **Les Amazones d'Afrique** - 20h > p. 57

Théâtre _ Ven. 10 _ **SAMO, A Tribute to Basquiat** - 20h > p. 59

_ Jeu. 16 _ **Vénus et Adam** - 20h > p. 61

Musique _ Jeu. 30 _ **Gabriel Tacchino & Emmanuelle Braun** - 20h > p. 63

Théâtre _ Ven. 31 _ **Le Porteur d'Histoire** - 20h > p. 65

Expositions _

Lutèce Nomel
« Sève »

Adbou Ouologuem
« Retour à la terre »

Du 6 mars au 15 avril 2017

rencontres cinémas martinique 2017

Du 17 au 25 mars 2017

Avril

Théâtre _ Mar. 4 _ **Cahier d'un retour au pays natal** - 20h > p. 67

_ Jeu. 6 _ **M'appelle Mohamed Ali** - 20h > p. 69

Jédi Mizik _ Jeu. 13 _ **Jean-Marc Médeuf** - 20h > p. 71

Théâtre _ Jeu. 27 _ **L'Homme-Femme | Les mécanismes invisibles** - 20h > p. 73

Jeune public _ Sam. 29 _ **L'Histoire du Royaume de Mirpou** - 17h > p. 75

Mai

Théâtre _ Ven. 5 _ **La nuit des rois** - 20h > p. 77

Musique _ Lun. 8 _ **Mizikalténatif Matinik** - 16h > p. 79

Théâtre _ Ven. 12 _ **Cette guerre que nous n'avons pas faite** - 20h > p. 81

Musique _ Sam. 13 _ **Oxmo Puccino** - 20h > p. 83

Théâtre _ Jeu. 18 _ **Solitude** - 20h > p. 85

Danse _ Sam. 20 _ **Mi-chaud - Mi-froid** - 20h > p. 87

Jédi Mizik _ Jeu. 25 _ **Lauréats Émergence Musique Martinique** - 20h > p. 89

Juin

Théâtre _ Ven. 2 _ **Bòdlanmou pa lwen** - 20h > p. 91

Musique _ Ven. 9 _ **Piano kon sa ka ékri** - 20h > p. 93

Théâtre _ Ven. 16 _ **Joséphine - Cérémonie pour actrices désespérées** - 20h > p. 95

_ Sam. 17 _ **Joséphine - Cérémonie pour actrices désespérées** - 20h

Danse _ Jeu. 22 _ **Légende de la forêt de Bwa kannon** - 20h > p. 97

Expositions _

Cécile Gold Dag
« Email Métal Fusion »

Agnès Brézéphin
« Insectes... Chambre des Merveilles »

Cabinet de Curiosités
Du 5 juin au 8 juillet 2017

La caravane des mots

du 27 juin au 1^{er} juillet



Qui sommes - nous ?

ATRIUM
tropiques
SCÈNE NATIONALE

Tropiques Atrium a été créé en 2015. Né de la fusion du CMAC et de l'*Atrium*, c'est un Établissement Public de Coopération Culturelle (EPCC) qui bénéficie du label Scène nationale du ministère de la Culture et de la Communication. Dotée d'un budget global de 3,7 M, avec une équipe de 32 permanents (auxquels s'ajoutent des intermittents), la structure programme environ 160 représentations par saison.

_ COLLECTIVITÉS PARTENAIRES

La Collectivité Territoriale de Martinique (70%), l'État (30%) et ponctuellement des Municipalités. La structure fait aussi appel à des mécènes ou sponsors pour accompagner ses projets et accroître son rayonnement.

_ ÉQUIPEMENT

Ouvert en 1998, il comprend 2 salles : *Aimé Césaire* (958 places), *Frantz Fanon* (276 places). 3 espaces dédiés à la création et/ou répétitions, 2 lieux dédiés aux arts plastiques, numériques et visuels. 1 bar-restaurant. 1 studio et 4 chambres pour les résidences d'artistes.

_ NOTRE PROJET ARTISTIQUE

Il s'appuie sur une programmation pluridisciplinaire ouverte sur la Caraïbe, l'Europe et le Monde. En faisant de la jeunesse une priorité, en portant une attention particulière à l'accompagnement des équipes artistiques martiniquaises et à leur visibilité, en faisant de la formation des artistes et des publics un axe fort de son action, *Tropiques Atrium* Scène nationale se veut être l'outil artistique et culturel structurant du territoire.

_ COLLABORATIONS AVEC D'AUTRES SCÈNES NATIONALES ET/OU RÉSEAUX

En Guadeloupe, avec *L'Archipel* Scène nationale, le *Centre Sonis* et en Guyane, avec l'EPCC *Les Trois fleuves*, pour la co-diffusion de spectacles. En Martinique avec le *Domaine de Fonds Saint-Jacques*, le *Domaine de la Pagerie*, le CDST, des structures et des municipalités. Avec le *Tarmac* à Paris, le *Théâtre de Chelles* et le *Théâtre de Nuithonie* en Suisse, production et diffusion internationale de spectacles. Avec la *Termitière*, Centre de développement chorégraphique de Ouagadougou, échanges, formations et résidences de danseurs Burkinabé et Martiniquais.

_ UN LABEL, DES MISSIONS, UN RÉSEAU

Les Scènes nationales partagent un socle de missions communes :

- › soutenir la création artistique,
- › être un moteur dans l'aménagement culturel des territoires,
- › développer une offre culturelle auprès de l'ensemble des populations et mener un travail de sensibilisation à l'art et la culture.

Leurs programmations pluridisciplinaires reflètent les principaux courants de la création actuelle française et internationale. Certaines Scènes nationales, dont *Tropiques Atrium*, font vivre un cinéma d'art et essai, alternatif, ouvert sur le Monde.

_ EN CHIFFRES

Avec 71 structures, c'est le 1^{er} réseau de production et de diffusion du spectacle vivant en France avec chaque saison 3,5 millions de spectateurs sur près de 3 500 manifestations. Créée en 1990, l'*Association des Scènes nationales* est un centre-ressources sur le label. Infos : www.scenes-nationales.fr





Éditorial

Il n'est pas de bon vent pour qui ne connaît pas son port.
Sénèque

Tropiques Atrium Scène nationale vous invite à partager sa seconde saison, riche de diversités de pluridisciplinarité, ouverte sur le monde mais aussi ancrée dans le substrat de la terre martiniquaise et de la Caraïbe.

À l'heure où la Martinique vient de vivre une évolution institutionnelle, voulue par le plus grand nombre, avec la création de la Collectivité Territoriale de Martinique (CTM), *Tropiques Atrium* est un outil structurant de la vie culturelle martiniquaise par sa programmation, par les synergies tissées sur le territoire et au-delà, pour permettre à un maximum de publics d'accéder à une offre culturelle de qualité.

Le développement des activités hors les murs, avec le projet *Territoires en culture* qui s'inscrit dans la proximité est un axe important. Avec d'autres, ils font écho à la volonté politique de la collectivité d'être au plus près des populations avec la culture comme vecteur d'épanouissement et de lien social.

Les nombreuses formations mises en place pour amateurs et professionnels, dont la création d'une formation initiale au théâtre pour permettre aux jeunes de préparer les concours d'accès aux écoles

françaises ou internationales ouvre une ère nouvelle. Ces chantiers initiés s'inscrivent dans un partage des compétences culturelles avec l'État, dont le label Scène nationale implique le soutien à la création artistique et à l'aménagement culturel du territoire. Un travail de longue haleine, mais que nous devons réussir pour notre jeunesse à travers une politique culturelle ambitieuse, singulière et adaptée à nos réalités.

En confirmant son investissement financier d'environ 3M, en plus de travaux ponctuels, dans une conjoncture économique difficile, la CTM s'engage au rayonnement de *Tropiques Atrium* dans ses missions de service public de la culture.

Mon parcours artistique m'incline à être à l'écoute des artistes, entourée du Conseil d'Administration, afin de jeter les bases d'un projet partagé par l'ensemble des acteurs de la filière culturelle, avec des passerelles vers le tourisme et une cohérence et une unité économiques sur l'ensemble du territoire.

À l'aube de cette rentrée, le Conseil d'Administration et les équipes vous souhaitent une saison riche de rencontres, de partage et d'enrichissement.

Christiane Emmanuel

Présidente, Tropiques Atrium Scène nationale

En route pour un voyage Martinique - Caraïbe - Afrique - Europe - Canada - Amériques ! Ponctué de vos habituels rendez-vous et festivals, il se décline en trimestre : *Classiques revisités*, *Écritures contemporaines* et *Écritures caribéennes*.

Une sélection d'œuvres ou artistes consacrés : *Molière, Voltaire, Césaire, Michalik, Guy Vadeleux, Oxmo Puccino, Paco Séry, Christian Rizzo...* de créations : *George Dandin, Love me Tender, Laëtitia Guédon, D'de Kabal...* d'artistes locaux : *Edmond Mondésir, Kolo Barst, José Exélis, Viktor Lazlo...* et de découvertes : *Made in Kouglistan, Gaël Octavia, Françoise Dô, Leyla Mc Calla...* Près de 160 représentations, hors cinéma et arts visuels !

Je tiens à remercier le public, les équipes, nos tutelles - CTM et DAC Martinique - et partenaires qui nous ont permis de « transformer l'essai ». Avec plus de 45 000 spectateurs en salle, près de 13 000 scolaires et « publics empêchés » touchés et le bel accueil des actions de *Territoires en culture*, notre structure a confirmé sa place dans le paysage culturel martiniquais. La forte participation des professionnels aux formations, axe novateur, est encourageante.

Ces indicateurs invitent à garder le cap, à amplifier la voilure, avec des améliorations, vers une offre culturelle de qualité, plurielle, de proximité et participative lors des futures résidences dans des quartiers. Il est essentiel de garantir l'équité pour l'accès à la culture.

Notre chapiteau mobile, salle miniature, est désormais un atout. L'ouverture d'un cycle de formation initiale au théâtre est un temps fort et structurant. Les jeunes martiniquais pourront ainsi préparer les concours d'entrée aux écoles supérieures de théâtre.

Cette saison nous renforçons l'axe jeune public, avec du cirque, davantage de spectacles et d'actions dans les écoles avec des troupes locales formées.

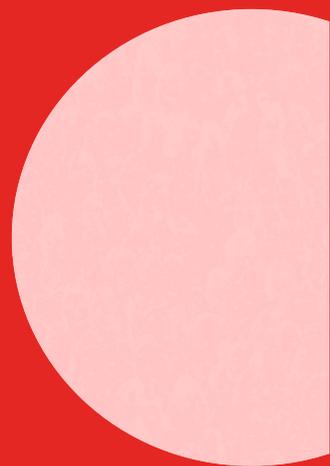
Émergence Musique Martinique et *En avant la création* ont confirmé la créativité des jeunes. Nous accompagnons les lauréats cette saison et traduirons notre aide à la création dans nos nombreuses coproductions. Notre présence au *Festival Off d'Avignon* et au *Tarmac* à Paris, avec 6 productions locales, a ouvert des perspectives pour peu à peu réinvestir l'international.

Malgré une conjoncture morose, *Tropiques Atrium* Scène nationale doit s'affirmer comme un lieu de production artistique de référence, un espace de diffusion et de confrontations esthétiques favorisant une large insertion sociale. Tels sont les défis à affronter, sans renoncement, sans compromissions, dans le respect des valeurs de solidarité et l'éthique.

L'équipe de *Tropiques Atrium* est enthousiaste à vous accueillir en famille pour goûter « à la succulence des fruits » de cette luxuriante saison, riche en émotions et plaisirs !

Hassane Kassi Kouyaté

Directeur, Tropiques Atrium Scène nationale



11

P R O G R A M M A T I O N

saïson
2017 _ 2018



Territoires en culture

ATRIUM
tropiques
SCÈNE NATIONALE

Direction artistique : Bernard Lagier
Direction administrative : Marcelle Pennont

Musique

Martinique Jazz Festival 2016

Direction artistique : Frédéric Thaly

Mizikaltènatif Matinik

Danse contemporaine

› « Principe de précaution »

Marlène Myrtil & Myriam Soulanges
C^{ie} Kaméléonite

› « Ô fil de Soi »

Rita Ravier
C^{ie} Insolites

Théâtre

› « Les contes du Faso »

C^{ie} Marbayassa

› « George Dandin ou Le Mari confondu »

De Molière
Mise en scène Hassane Kassi Kouyaté

Festival des petites Formes

› « L'aliénation noire »

De Françoise Dô
Interprétation & Mise en scène Françoise Dô



› « Circulez »

De Lucien Jernidier
Mise en scène José Exélis

› « Le Relais »

Conception & Interprétation Patrick Mohr

Lectures théâtrales - Hommage à Vincent Placolý

Lectures jeunes dramaturges

En partenariat avec Etc_Caraïbe

Nuit de la poésie avec Widad Amra & Nicole Cage

Tropiques Atrium Scène nationale poursuit ses actions de diffusion et de formation sur le territoire. La saison précédente a permis de toucher une quinzaine de communes ou lieux. Recréer du lien social, enrichir l'offre culturelle, diversifier les publics, mutualiser les synergies, susciter des vocations... tels sont les axes de ce projet pluridisciplinaire. Une action qui soutient la création en proposant plusieurs représentations aux artistes.

Un pas.
Un autre pas.
Encore un autre pas.
Et tenir gagné chaque pas

Aimé Césaire

Etc_Caraïbe est conventionnée par la DAC Martinique, subventionnée par les DAC de Guadeloupe et Guyane, le Ministère de l'Outre-Mer, les Conseils Régionaux et Généraux de Martinique et Guadeloupe, la Ville de Paris avec le soutien de la SACD et de l'IFPC UNESCO



› « Cette guerre que nous n'avons pas faite »

De Gaël Octavia
Mise en scène Luc Clémentin
C^{ie} Makeda du Bhoot

› « Bòdlanmou pa lwen »

Texte & Mise en scène Franck Salin alias Frankito
C^{ie} du Grand Carbet

› « Et ce n'était pas qu'on allait quelque part »

Traversée scénique d'après DreamHaiti de Kamau Brathwaite
C^{ie} Awa
Mise en scène Frédérique Liebaut
Avec Zmorda Chkimi & Mylène Wagram

› « Traversée »

De Xavier Orville
Interprétation & Mise en scène Lucette Salibur

Cirque

› « Made in Kouglistan »

C^{ie} Throwzcatch

Performances

› « Solitudes Martinique »

De Véronique Kanor
Performance scénique avec projection de photos-vidéos

› « Fictions ordinaires »

De Catherine Boskowitz
Performance scénique transdisciplinaire (Théâtre - Danse - Vidéo)



Cinéma

Rencontres Cinémas Martinique 2017

Du 17 au 25 mars

Arts de la Parole

La Caravane des mots

Du 27 juin au 1^{er} juillet

SAMEDI 30 SEPTEMBRE

20H - SALLE AIMÉ CÉSAIRE

Tarif C - 25€ - 20€ - 8€

Basse : **Sylvain Daniel**Batterie : **Éric Echampard**Piano : **Sophie Agnel**Claviers : **Paul Brousseau**Trompette : **Fabrice Martinez**Trombone : **Fidel Fourneyron**

Saxophone ténor :

Alexandra Grimal

Saxophone alto :

Benjamin DousteysierClarinettes : **Jean Dousteysier**Violon : **Théo Cécaldi**Voix : **Maria Laura Baccarini**

© crédit photo : Denis Rouvre

CONFÉRENCE-CONCERT

Scolaire le 2 octobre à 14h

Jean-José Pellan - 0696 40 08 31

jjosepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37

voltat@tropiques-atrrium.fr

Auteur : **Hans Petter Blad**Compositeur : **Olivier Benoit**

Direction artistique & Guitare :

Olivier Benoit

Orchestre national de Jazz

EUROPA OSLO — Olivier Benoit clôture son projet *EUROPA* et met le cap au Nord, direction Oslo. Une ville atypique, nichée au cœur d'une nature triomphante, qui poursuit sa transformation architecturale et culturelle, entre traditions anciennes et incroyable modernité. L'exploration de cette quatrième capitale a fait naître chez Olivier Benoit le désir d'y associer des mots, une parole.

En une suite orchestrale, alternant moments intimistes et mélancoliques -telle une confession- atmosphères hypnotiques et crescendos puissants, *EUROPA OSLO* nous plonge avec intensité au cœur de la ville, de la chair de ses habitants, entre blessures, errances et renaissance. L'univers sonore d'Olivier Benoit puise aux multiples sources du jazz, de la musique répétitive et du rock progressif, offrant un écrin à la plume élégiaque d'Hans Petter Blad, nourri par la force d'expression des musiciens et de Maria Laura Baccarini, interprète habitée. Un ultime opus magnétique et passionnant !

L'Orchestre National de Jazz à son meilleur - Culture Jazz

L'ORCHESTRE NATIONAL DE JAZZ (ONJ)

L'ONJ a été créé en 1986, sous l'impulsion de Jack Lang, par le ministère de la Culture et de la Communication, pour affirmer dans un geste politique fort sa volonté de reconnaissance du jazz. Cette institution prestigieuse et unique en son genre, a produit 11 projets d'orchestres, portés par 10 directeurs musicaux et artistiques, et a accueilli près de 150 solistes.

Avec le soutien du : *ministère de la Culture et de la Communication.*

Programme créé à l'Académie norvégienne de musique à Oslo, avec le soutien de l'Institut français de Norvège.

17
SEPTEMBRE
MUSIQUE
FRANCE

JEUDI 5 OCTOBRE
VENDREDI 6 OCTOBRE

20H - SALLE FRANZ FANON

Tarif C - 25 € 20 € 3 €

Scolaires les 3, 4 & 5 à 9h30
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
josepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.fr



Mise en scène & scénographie :

Patrick Le Mauff

Assistante à la mise en scène :

Astrid Mercier

Avec : **Lucette Salibur, Néofana Valentine,
Guillaume Malasné & Alex Donote**

Création lumière : **Marc-Olivier René**

Costumes : **Anuncia Blas**

© visuel : Agnès Brézéphin-Coulmin

Deux amis de longue date se sont éloignés. La cause ? Elle demeure incertaine, basée apparemment sur des signes dialectiques de conversation ! En particulier, une certaine façon qu'aurait eu l'un de prononcer « C'est bien, ça ! », avec un ton... condescendant (!), alors que son ami se vantait d'une réussite personnelle. Les deux personnages, dans une véritable joute verbale, s'attachent à dire et à comprendre d'où vient ce mal, cherchent les mots, et les explications (de nature linguistique !) de leur fâcherie.

Dans cette pièce, Nathalie Sarraute donne à voir et à entendre, avec beaucoup d'humour et de finesse, la difficulté à nommer, l'impuissance à trouver le langage de l'indicible, des sensations, des ressentis... des malentendus. Ces « non-dits » qui nourrissent les relations entre les individus.

Comment transmettre une expérience de vie et de recherche ? Comment ouvrir des territoires de pensées et de partage ? Patrick Le Mauff a choisi de faire entendre les mots de Nathalie Sarraute en langue créole.



De Nathalie Sarraute
Adaptation en créole :
Bernard G. Lagier
Surtitré en français

PATRICK LE MAUFF

Formé à l'école du Théâtre national de Strasbourg, il intègre le Théâtre de la Reprise à Paris, puis est à la création de la C^e L'Attroupement qui se distingua au Festival d'Avignon en 1975. Fondateur de la C^e Place publique, il est aussi metteur en scène. Il a dirigé le Festival des francophonies en Limousin de 2000 à 2006. Actuellement metteur en scène associé à la C^e Blonba à Bamako, il monte aussi des projets en France.

NATHALIE SARRAUTE (1900 – 1999)

Grande plume française, elle se met à écrire après sa radiation du barreau de Paris suite aux lois anti-juives. Le roman *Martereau* (1953) lui assure le début du succès. En 1960, elle est signataire du Manifeste des 121 et reçoit en 1964 le Prix international de littérature pour son roman *Les Fruits d'Or* et écrit pour le théâtre. Pour un oui ou pour un non est créé à New York en 1985.

Production :
Tropiques Atrium Scène nationale

VENDREDI 13 OCTOBRE

20H - SALLE FRANTZ FANON

Tarif C - 25 € ~~20 €~~ ~~3 €~~

Scolaire le 12 à 9h30

Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
jjosepellan@tropiques-atrrium.frLynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.frAuteur & Chorégraphe : **Marlène Myrtil**Direction artistique : **Marlène Myrtil**

Danseurs-interprètes :

**Jean-Hugues Miredin, Auguste Ouédraogo,
Willy Pierre-Joseph, Ousséni Sako.**Musique *en cours*Collaboration : **William Rolle,**
*anthropologue*Régie Lumière : **Dominique Guesdon**

© crédit photo : Marlène Myrtil

1 + 1
C^e Kaméléonite21
OCTOBRE
DANSE
MARTINIQUE

Création chorégraphique pour 4 interprètes

« 1+1 est né de mon désir d'actualiser la force, la beauté et la complexité de la relation paternelle et filiale... Comment parler d'amour, d'éducation et de reconnaissance entre les pères et les fils...

Tous ces signes que l'on perçoit dont on ne parle pas sont-ils identifiés, validés ou tout simplement trop furtifs pour être véritablement fondateurs ? Avec cette envie puissante de décoder ce langage et cette sensibilité du père, du jeune adulte, de l'adolescent, je ressens la curiosité de révéler par leurs corps, une friction à l'histoire, à la communauté, au territoire et aux contradictions de notre société. » _ Marlène Myrtil *arlène Myrtil*En co-diffusion avec *L'Artchipel* - Scène nationale de Guadeloupe**MARLÈNE MYRTIL***Elle débute sa carrière d'interprète à Paris en 1991.**Elle se forme en danse contemporaine auprès de Bill T Jones,**l'école Cunningham, Peter Goss... Elle a travaillé avec**des chorégraphes et metteurs en scène de tous horizons :**Germaine Acogny, Josiane Antourel, Maurice Béjart,**Marianne Isson, Irène Tassebédou... Les créations de**la C^e Kaméléonite fondée en 1998, ont été jouées en France, aux Antilles et à New York.*Partenaires : DAC Martinique - aide au projet, FEAC/Ministère
des Outre-mer & Collectivité Territoriale de MartiniqueCoproduction *Petit Théâtre Redoute* de Fort-de-FranceMise à disposition studio : *Centre National de la Danse*, PantinRésidences : *Glob Théâtre* de Bordeaux, Centre de développementchorégraphique *La Termitière de Ouagadougou*,*Petit Théâtre Redoute* de Fort-de-France,*Tropiques Atrrium* Scène nationale

SAMEDI 14 OCTOBRE
 20H - SALLE AIMÉ CÉSAIRE
 Tarif A - 35€ 30€ 15€

Clarinette, Saxophone & Chant :
Manuel Sainte-Rose

Piano : **José Lancry**

Basse : **Jean-Marc Albicy**

Batterie : **José Zébina**

Trompette & Trombone : **Daniel Ravaud**

Chœurs : **Matthieu Narayanin,**

**Jean-Louis Morville, Gérard Sainte-Rose,
 & Alicia Corbion**

Invités : **Claudy Largen** (Chant),
Maurice Bouchet (Trompette)
Le ballet Pomme K'nel

Présentation : **Michel Thimon**

© crédit photo : Turenne Abidal

EBIGUINEMENT VOTRE ! _

Clarinette, saxophone et maintenant le chant, Manuel Sainte-Rose est issu de la lignée des grands clarinettes martiniquais. Fils de musicien, formé par Honoré Coppet à la clarinette, il est découvert à l'âge de 15 ans au *Festival de la clarinette*.

Depuis, il n'a cessé de mettre en avant la musique traditionnelle, aux côtés de Max Ransay durant 10 ans, puis en leader avec *Mozaiiko* et en jouant ou enregistrant avec de grands défenseurs du patrimoine : Claudy Largen, Guy Vadeleux, Gertrude Seinin, Pierre Rassin... Il sera l'interprète des musiques du film *Biguine* de Guy Deslauriers en 2004 et sort *Clarinettement Dansant*, son premier album, nommé au *Prix SACEM* 2006.

Artiste discret, doté d'un jeu fluide, ouvert aussi aux autres styles, Manuel Sainte-Rose est désormais une valeur sûre. *Biguinement Votre*, son nouvel opus très apprécié du public, se transporte sur notre scène pour un hommage à l'âge d'or de la biguine.

Manuel Sainte-Rose



23
OCTOBRE
 MUSIQUE
 MARTINIQUE

DIMANCHE 22 OCTOBRE

17H - SALLE AIMÉ CÉSAIRE

Tarif C - 25 € ~~20 €~~ 3€

Distribution en cours

Alfred Varasse a traversé l'histoire de la musique martiniquaise depuis 40 ans. Artiste militant, musicien, auteur-compositeur, il se produit dans tous les styles : jazz, tambour, gospel, variétés, depuis les années 70 et avec les grands musiciens de l'époque : Chyko Jéhelmann, Eugène Mona, Kali, Luther François...

Mais son empreinte est celle du groupe d'avant-garde *Difé*, créé en 1978, dans lequel les femmes chantent en lead des textes engagés, soutenues par une rythmique et des cuivres au croisement du jazz, du bèlè et de la kadans. Un style original qui connaît un succès populaire en Martinique, mais aussi à l'étranger. Le groupe produira 4 albums cultes.

Depuis, Alfred Varasse a mené divers projets, y compris spirituels, dont *Blue Biguine*, *Ladja ô Jazz* et des big bands de tambours. Cet instrument sacré, qu'Aimé Césaire lui demanda d'enseigner en le faisant rentrer de Paris en 1977.

Pour ce concert hommage, on retrouvera le répertoire de *Difé*, enrichi de morceaux choisis et de surprises.

© crédit photo : Frédéric Thaly



25

OCTOBRE
MUSIQUE
MARTINIQUE

Alfred Varasse



Ovando

De Georges E. Mauvois
C^{ie} Pouty i pa Têat

SAMEDI 21 OCTOBRE

20H - SALLE FRANTZ FANON
Tarif C - 25€ ~~20€~~ 3€

CRÉATION

Scolaires les 19 & 20 à 9h30
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
jjosepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.fr

GEORGES E. MAUVOIS

Personnage incontournable de la vie politique, littéraire et militante de la Martinique, il est l'auteur de pièces bilingues, d'adaptations et de traductions en créole de pièces classiques (Dom Juan, Antigone) et est une référence d'un théâtre social créole satirique (Agénor Cacoul, Man Chomil...)

YVAN LABÉJOF

Né à Paris en 1938, il est un comédien et metteur en scène qui voue un engagement indéfectible pour le théâtre. Premier comédien martiniquais à jouer dans la « La Tragédie du roi Christophe » en 1964, il se fixe en Martinique en 1970 et crée en 1972, la compagnie Théâtre Fer de lance qui mettra en scène Brecht, Césaire, Placoly, Chamoiseau... Il est nommé Chevalier des arts et des lettres en 2007.

Mise en scène : **Yvan Labéjof**
Assistant : ??????????
Avec : **Néofana Valentine,**
Sarah-Corinne Emmanuel,
Éric Delor, Erick Bonnegrace
& **Jean-Claude Zonzon**
Scénographie : ??????????
Lumière : **Dominique Guesdon**
Décors & costumes : **Sonia Tourville**
Réalisation : **Hervé Beuze**
& **Gabrielle Talbot**

© visuel : Agnès Brézéphin-Coulmin

Cinq royaumes indiens se partageaient l'île d'Haïti quand elle fut conquise par les Espagnols à la fin du XV^e siècle.

L'un des épisodes les plus monstrueux de cette conquête fut le massacre des caciques du petit royaume du Jaragua, perpétré par Fray Nicolas de Ovando, gouverneur de l'île, profitant d'une fête donnée en son honneur par les naturels du pays. Leur reine, Anacaona, ne fut pas épargnée. Ovando la fit pendre sur une place de la ville de Saint-Domingue, récemment fondée.

C'est ce moment de la « Découverte » de l'Amérique que Georges Mauvois, après d'autres auteurs, raconte de façon romancée dans sa dernière pièce de théâtre.

27
OCTOBRE
THEATRE
MARTINIQUE

Coproduction :
Tropiques Atrium Scène nationale

Avec le soutien de :
CTM (Collectivité Territoriale de Martinique) et la DAC Martinique

L'arbre à pain d'Abouboudia

De Lucette Salibur
Théâtre du Flamboyant
C^{ie} A'zwèl

SAMEDI 28 OCTOBRE

16H - SALLE FRANTZ FANON

Tarif HC → 15€ / 2€

À partir de 4 ans

Direction artistique, Conception,
Conception et mise en scène :

Lucette Salibur

Interprétation, Visuel, animation
infographique & Scénographie :

Alex Donote

Marionnettes, Décor & Accessoires :

Max Catayée

Création musicale : **Alfred Fantone**

Création lumière & Régie :

Dominique Guesdon

© crédit photo : Optimistik Art - Alex Donote

Abouboudia était le dernier à savoir encore tirer le pain de l'arbre à pain. Le dernier arbre à pain, le seul survivant du village. Tous les autres avaient été décimés par la maladie, par la négligence, par la force de l'oubli...

Abouboudia vendait ses pains pour... un sourire spontané, un regard émerveillé, une solidarité exprimée. Ces pains étaient à la portée de tous et chacun s'accordait à dire qu'ils avaient des propriétés thérapeutiques.

Et puis un jour Turlupe est arrivé. Il venait de Vienne, c'était un viennois. Il s'installa juste en face de l'arbre à pain d'Abouboudia et se mit à vendre du pain en échange de pièces d'argent ou d'or. Il avait glissé dans sa pâte un soupçon de magie qui amenait ceux qui y avaient goûté à toujours y revenir.

Plus la foule s'entassait devant son échoppe, plus l'arbre à pain d'Abouboudia était délaissé... Abouboudia n'était pas homme à se laisser abattre, il se rendit à la montagne sacrée...

LUCETTE SALIBUR

Auteur, metteur en scène, comédienne, elle se forme au SERMAC, au CDR de Martinique et se perfectionne à l'étranger. On lui doit plusieurs mises en scène et des apparitions au cinéma. En 1989, elle crée le Théâtre du Flamboyant. Elle écrit pour les enfants et ouvre en 2012, l'A'zwèl, espace qui leur est dédié.

Coproduction : Espace A'zwèl

Avec le soutien de :
la Collectivité Territoriale de Martinique &
la Ville de Schœlcher



VENDREDI 10 NOVEMBRE
SAMEDI 11 NOVEMBRE
 20H - SALLE AIMÉ CÉSAIRE

DIMANCHE 12 NOVEMBRE
 17H - SALLE AIMÉ CÉSAIRE
 Tarif A - 35€ / 30€ / 5€

Chant : **José Versol**
 Piano & direction musicale :
Jean-François Mongis
 Claviers : **Joël Zabulon**
 Piano : **Mickaël Marnet**
 Guitare : **Hubert Plancy & Shelbè**
 Basse : **Hervé Martiny**
 Batterie : **José Zébina & Gervais Gourtaud**
 Tambour bèle, congas & percussions :
Micky Télèphe
 Saxophone soprano & Flûte :
Luther François
 Saxophone : **Marius Modeste**
 Trombone : **Alain Geneviève**
 Chœurs : **Betty Marolany, Maud Masse, Sadjji & Philippe Rastocte**

Invités :

Les ballets : La Compagnie Pom'Kanèl, Racine Créole, Les Fonds Blancs William Saint Val, Renato Decater, chanteur lead des Mécènes, Céline Flériag, Albéric Louison, Maud Masse, Fernand Marlu & Mamy Etiennise

Réalisation : **Céline Flériag & José Versol**

Décors : **Jean-Baptiste Close**

Présentation : **Michel Thimon**

© crédit photo : Gérard Cabrimol

José Versol

VOYAGE AU CŒUR DE LA MAZURKA _

Après 6 ans d'absence José Versol l'ambassadeur de la mazurka est de retour avec un nouveau spectacle époustouflant, riche en couleurs et en émotions. Musicien et producteur, il s'exprime depuis plus de 30 ans entre tradition et spiritualité.

Un choc de cultures, une rencontre de deux civilisations, l'Europe et l'Afrique sur notre île la Martinique. Valse et Bélya s'unissent pour une belle mazurka créole bien piquée !

José Versol, le poète-chanteur, *Prix spécial SACEM* 2008 et 2011 pour la musique spirituelle, nous revient avec plus de 60 artistes sur scène pour magnifier la mazurka, à travers un grand spectacle, comme il en a l'art. Un show intergénérationnel, rehaussé d'invités talentueux et de 3 ballets pour faire voyager le spectateur dans une magnifique fresque créole !

La fin de l'homme rouge 1 & 2

VENDREDI 17 NOVEMBRE
20H - SALLE FRANTZ FANON
Tarif C - 25€ 20€ 8€

Scolaires les 14, 15, 16 à 9H30
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
jjosepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.fr

De Svetlana Alexievitch,
Prix Nobel de littérature 2015
Publié aux Éditions Actes Sud

CRÉATION

Adaptation & Mise en scène :
Stéphanie Loïk

Traduction : **Sophie Benech**

Avec : **Vladimir Barbera, Denis Boyer,
Véra Ermakova, Aurore James,
Guillaume Laloux & Elsa Ritter**

Création lumière : **Gérard Gillot**

Création musicale & Chef de cœur :
Jacques Labarrière

Chants russes : **Véra Ermakova**

Assistante à la mise en scène & Régie son :

Ariane Blaise

Assistant Compagnie : **Igor Oberg**

Compagnonnage : **Françoise Dô**

© crédit photo : Guillaume Herbaut

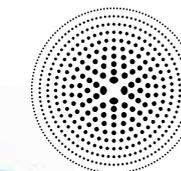
Svetlana Alexievitch écrit à partir d'interviews de russes et biélorusses, de tous âges et de toutes conditions sociales, ayant vécu ou non l'ère soviétique. Elle questionne non sur la politique, mais sur... les détails d'une vie.

La Fin de l'homme rouge ou le temps du désenchantement (1^{ère} partie), traite de l'effondrement de l'Union soviétique : le communisme avait un projet insensé, transformer l'homme ancien, le vieil Adam. Cela a marché. En près de 70 ans, on a créé dans le laboratoire du marxisme-léninisme un type d'homme particulier « l'Homo Sovieticus »... condamné à disparaître avec l'implosion de l'URSS.

Dix histoires au milieu de nulle part (2^e partie) raconte la Russie et la Biélorussie d'aujourd'hui, sous l'ère de Vladimir Poutine et d'Alexandre Loukachenko, à partir de plusieurs témoignages ; sur un amour impossible entre une arménienne et un azerbaïjanais, sur la difficulté de la vie des travailleurs tadjiks à Moscou, sur les interrogations des jeunes.

STÉPHANIE LOÏK

Metteur en scène, formatrice, elle propose un théâtre « documentaire ». Elle crée avec de jeunes acteurs issus des écoles supérieures de théâtre dans un esprit de transmission. « Mes spectacles parlent du Monde et de l'Être humain. Regarder l'ailleurs a toujours été essentiel pour mon travail. »



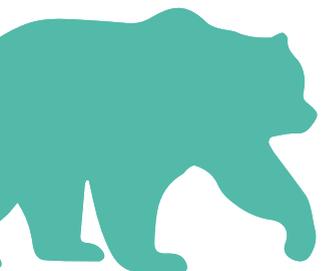
33
NOVEMBRE
THEATRE
FRANCE _ RUSSIE

Coproduction : Théâtre du Labrador,
Anis Gras/Le lieu de l'autre
& Tropiques Atrium Scène nationale

Avec le soutien de :
Fonds d'Insertion professionnelle de
l'Académie de l'Union-ESPTL
& la DRAC Nouvelle Aquitaine et
Région Nouvelle Aquitaine

Coréalisation :
Atalante, Anis Gras/Le lieu de l'autre

Le Théâtre du Labrador est conventionné
par la DRAC Ile-de-France





VENDREDI 8 DÉCEMBRE

20H - SALLE FRANTZ FANON

Tarif C - 25€ 20€ 15€

Scolaires les 7 & 8 à 9h30
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
jjosepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.fr

Mise en scène : **Guillaume Malasné**
Avec : **Marc-Julien Louka, Aliou Cissé,**
Steffy Glissant, Virgil Venance
& **Caroline Savard**

Lumière : **Marc-Olivier René**
Son : **Ludovic Laure**
Vidéo : **Fred Lagnau**
Costumes : **Anuncia Blas**
Masques : **Jean-Luc Toussaint**

© visuel : Fred Lagnau

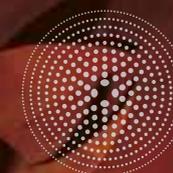
En janvier 2016, ce projet a reçu
le 3^e prix du concours « *En avant
la création* » organisé par
Tropiques Atrium, Scène nationale

Le Monstre dresse le portrait d'une humanité aux prises avec les démons du fanatisme et de l'obscurantisme. Agota Kristof s'empare de la métaphore mythologique pour nous interroger sur la condition humaine.

Un monstre est tombé dans le grand piège. Après la crainte et l'effroi des premiers instants, une partie des villageois, enivrés par le parfum des fleurs qui poussent sur son dos, l'aiment et le vénèrent. Mais le monstre se nourrit de chair humaine et grandit inexorablement, repoussant de plus en plus loin les frontières du village. Mené par Nob, le bras armé de l'Homme Vénérable, le sage du village, une poignée d'hommes se révolte et un plan voit le jour : construire un mur autour du Monstre, désarmé les villageois et tirer sur tous ceux qui s'en approcheraient...

Tout comme Persée ou Thésée, Nob doit expulser du monde un monstre, obstacle au retour à l'ordre et l'harmonie... Aliénation, liberté, pouvoir et politique, individu et société, morale... autant de thèmes qu'Agota Kristof aborde sous l'angle de la fable.

Production :
Tropiques Atrium Scène nationale
Coproduction : *Le Petit Théâtre de Redoute*
(Fort-de-France) & *L'Autre Bord Compa-*



35
DÉCEMBRE
THÉÂTRE
MARTINIQUE

Le Monstre

D'Agota Kristof
Paru aux *Éditions du Seuil*
L'Autre Bord Compagnie

AGOTA KRISTOF (1935 – 2011)

*Née en 1935, elle quitte la Hongrie pour la Suisse alors que la révolution de 1956 est écrasée par l'armée soviétique. Son œuvre sera marquée par l'amertume et la violence de cet exil forcé et douloureux. En 1986 son premier roman *Le Grand cahier* est un best-seller. Elle obtient le Prix Schiller en 2005 et en 2008 le Prix autrichien pour la littérature européenne pour l'ensemble de son œuvre.*

L'AUTRE BORD COMPAGNIE

Créée en 2013, la compagnie fait appel à Guillaume Malasné en 2016. Elle intervient dans les hôpitaux, les écoles et parallèlement à son volet professionnel, elle produit et met en scène des créations amateurs ainsi que des auteurs caribéens (Triana, Cala) et du monde.

SAMEDI 16 DÉCEMBRE
DIMANCHE 17 DÉCEMBRE

14H & 17H - SALLE AIMÉ CÉSAIRE

Tarif HC → 22€-18€*
(Enfants de 3 à 12 ans & CE*)

© crédit photo : Agnès Brézéphin Coulmin

Ti Kréol chante

Depuis 1999 les aventures de *Ti Kréol* sont présentées sous la forme d'un conte musical, réunissant toute la famille, avec un message qui permet aux enfants d'affirmer leur identité.

Plusieurs styles musicaux sont mis en valeur, avec un intérêt pour notre musique caribéenne et locale avec l'intervention d'artistes locaux reconnus et des enfants composants le spectacle. Le chant est un élément phare des aventures de *Ti Kréol*.

*Cette année Ti Kréol change !
Cette année Ti Kréol chante !*

Les enfants sont maîtres de la scène à travers un vrai show live interprété par des enfants passionnés, qui leur permet de s'épanouir tout en apprenant à maîtriser des titres et des rythmes de divers styles.

Une expérience nouvelle, unique en Martinique !



37
DÉCEMBRE
JEUNE PUBLIC
MARTINIQUE



Au royaume des Mille

Cadeaux

Diabolo voleur de cadeaux

C^{ie} Lévi

MERCREDI 20 DÉCEMBRE

19H - SALLE AIMÉ CÉSAIRE

Tarif C - 25 €

Scolaires le 19 à 9H30 & 14H
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
jjosepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.fr

| Comédie musicale originale !

Auteur & Mise en scène :

Tafari Toutanyonn

Accessoires & Mascottes :

Max Catayée

Costumes : **Karl Galim**

& **Rosita Gommard**

Décors : **Muxima Singa & Shaman**

Musiques : **Tafari Toutanyonn**

& **Bambouman**

Création Lumières :

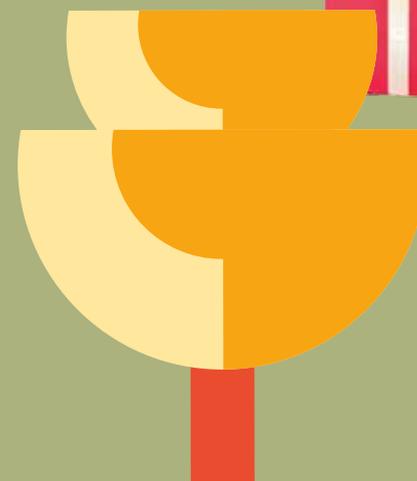
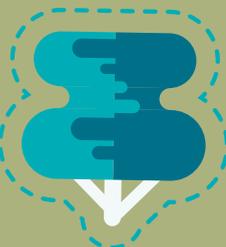
Jean-Luc Pierre-Louis

© crédit photo : Agnès Brézéphin Coulmin

Tijan èk Kompè Gamba, sont deux comparses un peu à part... Ils sont recherchés par le père Timkat qui fabrique tous les cadeaux de la terre ! Par malheur, les cadeaux ont disparu ainsi que 3 des 4 clés du royaume des 1 000 cadeaux ! A ce qu'il paraît, c'est le terrible Diabolo qui les a volées... Un spectacle original musical interactif live où l'on retrouve des personnages bien connu de l'univers caribéen...

DÉCEMBRE
JEUNE PUBLIC
FRANCE

39



Ixora

JEUDI 11 JANVIER

20H - SALLE AIMÉ CÉSAIRE

Tarif C → 25 € ~~20 €~~ 3€



43
JANVIER
JEDI MIZIK
MARTINIQUE
sacem

Niko Gernet, pilier de *Tambou Bô Kannal*, percussionniste de *Difé*, *Mèt tanmbou*, il a créé un big band de tambours bèlè (*Bidim Bann Bèlè*). Il est autant pédagogue qu'explorateur des musiques traditionnelles.

Il crée *Ixora* en 2011. Le CD, *Ixora rivé*, sort en 2015 pour des variations du bèlè ou de ce que l'on nomme bèlè moderne ou évolutif... Une démarche expérimentale bien accueillie. *Ixora* s'est produit aux *Nuits culturelles* de Rivière-Pilote, au Festivals de Fort-de-France, *Kaskod* au Prêcheur et *Biguine Jazz*.

Clavier, guitare, basse s'accordent sur des percussions et une section de cuivres pour des rythmes et chants aux sonorités jazz, afrobeat ou zouk ancrées dans la matrice du bèlè. Sur scène *Ixora* s'enrichit de danseuses qui apportent une dimension visuelle, de *lawonn bèlè*, à la musique.

Lawon bèlè dans la fine fleur d'*Ixora* - France-Antilles

Chant & Percussions :

Niko Gernet

Chœurs : **Fabienne Bazabas,**
Jessica Joly & Louissette Atouillant

Guitare : **José Plesel**

Basse : **Valery Stéphanie-Victoire**

Claviers : **Léo Lancry**

Trompette : **Charles Duranty**

Saxophone : **Serge Vert-Pré**

Trombone : **Raymond Mazarin**

Danseuses : **Linda Sainte-Rose**
& **Elsa Jean-Alphonse**

© crédit photo : DR

SAMEDI 13 JANVIER
 20H - SALLE FRANTZ FANON
 Tarif C - 25 €

Scolaires le 12 à 9h30
 Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
 jjosepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
 lvoltat@tropiques-atrrium.fr

Chorégraphie originale :

Jean-François Colombo

Texte : **Louis-Philippe Dalember**

Chorégraphe, adaptation,
 conception lumière & interprète :

Josiane Antourel

Adaptation texte, mise en scène &
 interprète : **Yna Boulangé**

Création lumière : **Yann-Mathieu Larcher**

Vidéo : **Vianney Sotès & Arlette Pacquit**

Costumes : **Éric Piazza-Cochet,**

Josiane Antourel & Yna Boulangé

© crédit photo : Philippe Bourgade

Production : C^e BY4

Coproduction : Tropiques Atrrium

Scène nationale

Avec le soutien de la DAC Martinique et
 des partenaires : Université des Antilles
 BU, Lakou Sanblé & AMIO

JEAN-FRANÇOIS COLOMBO (1962 – 1996)

Initié aux danses afro-caribéennes il s'intéresse aux techniques contemporaines, jazz et classique et étudie avec Ronne Aul, Zadith, Mariapin, Lault et au SERMAC. Il quitte la Martinique en 1978, pour se former en Europe notamment à la MUDRA à Bruxelles, de Maurice Bèjart et chez Alvin Mc Duffy (USA).

Il danse, enseigne et sera soliste-interprète au Ballet Jazz de Paris. Rentré en 1991 en Martinique, il laisse une empreinte forte dans la danse contemporaine.

Le duo « Cri de mes racines » est un poème visuel dédié à Haïti, offrande du solo de Jean-François Colombo décédé en 1996, dédié à l'île sœur et voisine Haïti, puise ses forces dans les gestes quotidiens traditionnels de la Martinique. Son relief sinueux, reflète la morphologie de la femme caribéenne. Ce chant du corps en évoque les combats, les révoltes et les douleurs de l'île, qui tient « debout » en lutte contre elle-même dans un système social et politique hostile.

Cette offrande de Jean-François Colombo, va-t-elle s'écouler tel du sable entre les doigts ? Laisser disparaître ce travail signifiant de notre patrimoine chorégraphique ? Ou alors : resserrer les doigts pour conserver, partager et distribuer cette substance précieuse ?

Au-delà du modeste hommage à sa personne à travers ses choix esthétiques et chorégraphiques, ce travail de relecture du solo « Cri de mes racines », poème visuel transcrit en duo, fait émerger plusieurs pistes de recherches ; contribution à une « écriture chorégraphique contemporaine caribéenne ».

JOSIANE ANTOUREL

Nourrie par l'esprit du tambour et du jazz, formée à l'Académie internationale de danse de Paris, aux États-Unis et au Canada, elle est une pionnière de la danse en Martinique depuis 35 ans, avec une approche décloisonnée de l'art, imprégnée de la nature dans une écriture afro-contemporaine.

« Une danse conçue comme une musique pour les yeux ».

Cri de mes racines

De Jean-François Colombe & Josiane Antourel
 C^e BY4



JANVIER
 DANSE
 MARTINIQUE

45

Ladjablès
MARTINIQUE
De Daniely Francisque

Festival
des petites
formes
17 | 29 janvier



47

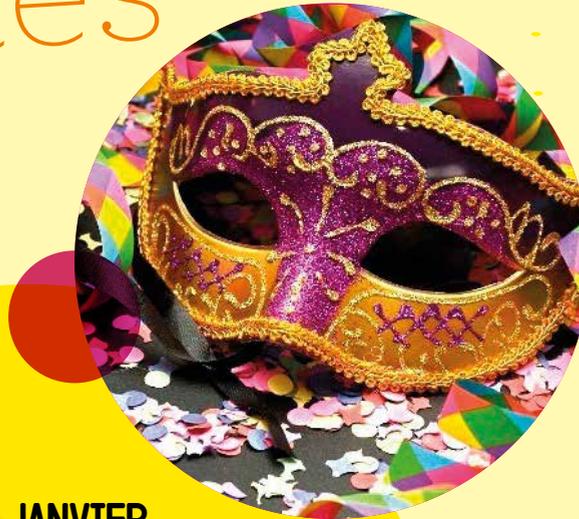
JANVIER
FESTIVAL
THEATRE
MARTINIQUE
GUADELOUPE

Festival des petites formes

17 | 29 janvier

Ladjablès

De Daniely Francisque



Scolaire le 19 à 9h30
Jean-José Pellan - 0696 40 08 31
jjosepellan@tropiques-atrrium.fr

Lynda Voltat - 0596 70 79 37
lvoltat@tropiques-atrrium.fr

VENDREDI 19 JANVIER
SAMEDI 20 JANVIER

20H | Salle *Frantz Fanon*
Tarif C 25€ 20€ 8€

CRÉATION

Lors d'une chaude nuit de carnaval, Siwo, séducteur compulsif et sans vergogne, s'enflamme pour une femme au charme mystérieux. Grisé par son désir, il la suit irrésistiblement dans une parade amoureuse vertigineuse, au cours de laquelle Siwo fera tout pour la conquérir.

Il ne réalise pas à ce moment qu'il est le bwabwa d'un rituel périlleux orchestré par Ladjablès, qui le ballotera sans ménagement entre séduction et cruauté, dans un voyage édifiant jusqu'au bout de lui-même.

Texte & Mise en scène :
Daniely Francisque

Assistant de mise en scène :
Patrice Le Namouric

Chorégraphie : **Max Diakok**

Avec : **Rita Ravier & Patrice Turlet**

Création musicale : **Noss**

Scénographie & Costumes : *en cours*

Création vidéo : *en cours*

Production : Compagnie TRACK
Coproduction : Tropiques Atrrium Scène nationale
Avec le soutien de : DAC Martinique

Samedi 21 janvier

20H - SALLE FRANTZ FANON

Tarif C → 25 € 20 € 8 €

Création

Mise en scène : **José Exélis**
Avec : **Joël Jernidier & José Jernidier**
Scénographie & Costumes :

Sarah Desanges

Assistante à la mise en scène :

Marion Phipps

Chorégraphie & Conseillère artistique :

Suzy Manyri

Création lumière : **Fred Libar**

Administrateur : **Daniel Legrand**

© crédit photo : DR

José Jernidier

Enseignant, il mène aussi une importante activité théâtrale comme comédien, metteur en scène et auteur. Depuis la création de Moun Koubari en 1990, il a écrit et monté des dizaines de pièces. On le retrouve aussi à l'écran avec des réalisateurs antillais.

Circulez

De José Jernidier



JANVIER
FESTIVAL
THEATRE
MARTINIQUE
SUISSE

49

Choffroy délire après l'accident. Que faisait le bœuf sur la route ? De quoi est mort son père alors qu'il roulait seulement à 50km/h ? Qui était cet homme que Choffroy affirme avoir vu ? Pourquoi assène-t-il qu'une voiture a roulé sur son père ? Aurait-il été assassiné ?

L'inspecteur dépêché sur place ayant fait ses classes en France y perd son latin et même son créole... alors de délires en délires, de *pawol en pawol*, Choffroy raconte son histoire, remonte le temps, et l'espace d'un *bat zié* on remonte le fil de nos mémoires, mémoires d'îles, d'archipel, à l'aune des fantômes et *soucouyans*, peuplant notre imaginaire, peuplant nos différences, peuplant ce que nous sommes et ce que l'on croit que nous sommes et ne sommes pas.

Yé krik !... Non la cour ne dort pas !

Coproduction :
Tropiques Atrrium Scène nationale,
Théâtre du 6^e Continent,
L'Artchipel Scène Nationale
de Guadeloupe, Nayo' Konzept &
l'Office de la culture du Lamentin